

# BNO指南 – 訂立遺囑與管理遺產

本指南專為英國國民(海外)(BNO)護照簽證移居英國的香港人而設。Geldards 是英國提供全面服務的領先律師事務所之一，具備協助英國國內及全球各地人士的豐富經驗。本公司的資深從業員能給予閣下移居英國的指導，並且提供意見和支援，協助閣下展開新生活。

閣下保障家屬的最重要步驟之一，就是籌劃閣下身故後家族或企業的未來。

## 為什麼要訂立英國遺囑？

擬訂得宜的遺囑會註明閣下身後如何處理閣下資產及供養家人，可協助閣下獲得稅務效率的好處，並且對將來感到安心。

- 遺囑正是列明閣下希望身故後閣下的資產會如何處理。若無有效遺囑，閣下的資產將會依據閣下離世時與閣下關聯的國家的法律來分配，有時這些法律互相矛盾。
- 每個國家的承繼法律和稅務法律都不同。
- 若閣下在英國擁有資產，最重要是在英國接受諮詢，瞭解在英國處理身後資產承繼和遺產的稅務規定。
- 當訂立遺囑時，最重要是明白有些遺囑全球有效，有些除了某些國家到處都有效，有些只在某個國家有效。不同國家對在他國訂立的遺囑有不同條例規管。這些因素，加上各國如何對閣下的遺產徵稅，均會影響閣下的承繼規劃。
- 若閣下在英格蘭和香港都有聯繫，應接受與香港律師共同協作的英國律師的諮詢，以免出現問題，並且確保閣下有整體計劃來掌控：
  - 在所有相關司法管轄下誰管理閣下的遺產；
  - 多個司法管轄區如何協作；
  - 哪些資產會轉移給閣下選定的受益人；
  - 如何支付所有必繳稅項；及
  - 如何安排閣下的事務以減低整體稅款。

## 為什麼要簽訂英國授權書？

目的是為不能預知的情況 (例如喪失行為能力) 做籌劃，閣下可簽訂及註冊授權書，授權給一名 (或多名) 可信賴人士處理閣下的房產和財務，並且就閣下的健康和福利問題做決定。

- 授權書授權予閣下選定的一名或多名人士 (稱為“授權人”) 法律權力，代表閣下與第三方人士交涉。
- 若閣下與多於一個國家有關聯，必須考慮所有相關司法管轄區對授權書可執行性的規管條例。
- 《2000 年保護成人海牙公約》列明國際條例，規管授權書在國外的可執行性。英國方面，這些條例剛在蘇格蘭獲得批准落實。由此可見，其他司法管轄區的授權書並非自動在英格蘭被承認。反之，授權人很可能需要連同經認證和翻譯的文件向英國保護法庭申請確認 – 這會花時間而且費用高昂。
- 考慮到以上因素，即使閣下不是英國居民，可能也想制作英國授權書。該英國授權書只在英國有效。
- 若閣下居於英國，閣下的授權書可能在其他國家被承認 – 要取決於該國的法律。
- 本公司建議閣下花點時間，當仍有行為能力時，制作與閣下有關聯的所有司法區的獨立授權書。最好做出決擇，準備好法律文件，讓閣下選定的授權人能在必要時處理閣下的事務。

## 在英國管理遺產

當處理遺產管理和分配的各方面工作，無論是否按遺囑，或無遺囑，根據《無遺囑者遺產規則》，閣下必須確保正確的法律、稅務和行政程序得到遵循。

無論死者居於英國或香港，若他們在英國持有資產，閣下在變現資產方面需要接受法律諮詢。

- 每個國家的承繼法律和稅務法律都不同。
- 無論是否備有遺囑、多個遺囑或無遺囑，英國資產持有人可堅持申領英國的《授予承辦書》。
- 閣下欲申領《授予承辦書》，必須考慮英國遺產稅的申報和遺產承辦處的規定。本公司非常樂意為閣下提供這方面的服務。

## 下一步該怎樣做？

若閣下需要任何協助、指導或意見，請聯絡 [Geldards 的 BN\(O\) 團隊](#)。

## 通信語言須知

本公司只會以英語為閣下提供諮詢和服務。當閣下委託本公司辦理該事務時，表示閣下會承擔責任，請翻譯員將本公司發給閣下的通信和文件翻譯，讓閣下明白這些文件內容。同樣地，閣下也需請翻譯員將閣下發給本公司的所有通信翻譯成英語。本公司將按照閣下的英語翻譯指示行事。

geldards

Cardiff  
Derby  
London  
Nottingham

---

[www.geldards.com](http://www.geldards.com)  
[info@geldards.com](mailto:info@geldards.com)  
+44 (0)844 736 0006\*

Geldards LLP is a limited liability partnership registered in England and Wales (OC313172) and is authorised and regulated by the Solicitors Regulation Authority. A list of Geldards LLP members is available for inspection at our registered office at 4 Capital Quarter, Tyndall Street, Cardiff CF10 4BZ. We use the word "Partner" to refer to a member of the LLP or an employee of an equivalent standing and qualification. \*Please note that the cost of calling our 0844 numbers will include a "service" charge of 6p per minute and an "access" charge from your phone company. Geldards will not receive any payment from the call charges.